



**SÉANCE ORDINAIRE DU MERCREDI 5 SEPTEMBRE 2018 À 19 H  
REGULAR MEETING OF WEDNESDAY SEPTEMBER 5, 2018 AT 7 P.M.**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING  
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION  
PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

1. **Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
2. **Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1er août 2018 / *Adoption of the minutes of the regular meeting held August 1st, 2018*
3. **Approbation des comptes / Approval of accounts**
4. **États financiers / Financial statements**
- 4.1 États financiers se terminant le 31 juillet 2018 / *Financial statements ending July 31, 2018*
5. **Correspondance / Correspondence**
6. **Compte rendu des comités / Committee reports**
7. **Dépôt de rapports / Tabling of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement / *Tabling of the Urban Planning and Environment Director's monthly report*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du directeur du Service de sécurité incendie / *Tabling of the Fire Safety Director's monthly report*
8. **Affaires diverses / Miscellaneous Affairs**
- 8.1 Avis de motion du règlement 2018-08 relatif au code d'éthique et de déontologie des employés municipaux / *Notice of motion of By-law 2018-08 concerning municipal employees' Code of Ethics and Professional Conduct*
- 8.2 Adoption du règlement numéro 2018-05 concernant un règlement d'emprunt décrétant une dépense de \_\_\_\_ \$ et un emprunt de \_\_\_\_ \$ pour l'acquisition d'un camion mini-autopompe et un véhicule de soutien mini rescue destinés à des fins de lutte contre l'incendie pour le Service de sécurité incendie / *Adoption of By-law 2018-05 concerning a loan by-law authorizing an expenditure of \$\_\_\_\_\_ and a loan of \$\_\_\_\_\_ for the purchase of a mini-pumper truck and a mini rescue support vehicle for firefighting purposes for the Fire Safety Department*
- 8.3 Demande de dérogation mineure : DM-2018-113 au 38, chemin Roux / *Request for minor derogation : DM-2018-113 at 38, chemin Roux*
- 8.4 Dossier PIIA 2018-019 : Construction d'une habitation unifamiliale isolée sur le lot 5 851 628 du cadastre du Québec / *PIIA file 2018-019 : Construction of a detached single family dwelling on lot 5 851 628 of the Quebec cadastre*
- 8.5 Dossier PIIA 2018-020 : Construction d'une habitation unifamiliale isolée sur le lot 5 557 821 du cadastre du Québec / *PIIA file 2018-020 : Construction of a detached single family dwelling on lot 5 557 821 of the Quebec cadastre*
- 8.6 Dossier PIIA 2018-021 : Construction d'une habitation unifamiliale isolée sur le lot 3 208 427 du cadastre du Québec situé sur la montée du Pont-Bleu / *PIIA file 2018-021 : Construction of a detached single family dwelling on lot 3 208 427 of the Quebec cadastre located on montée du Pont Bleu*

- 8.7 Application de la transaction signée entre monsieur Richard Wayne Capstick et la municipalité de Mille-Isles / *Application of the signed transaction between Richard Wayne Capstick and the municipality of Mille-Isles*
- 8.8 Adjudication de contrat : Démolition du 20-22, chemin du Domaine / *Awarding of contract: Demolition of 20-22, chemin du Domaine*
- 8.9 Adjudication de contrat : Démolition du 15, chemin Spinney / *Awarding of contract : Demolition for 15, chemin Spinney*
- 8.10 Octroi de contrat : mise aux normes du chemin Shrewsbury / *Awarding of contract : upgrading of Shrewsbury Road*
- 8.11 Mise aux normes du chemin Shrewsbury - surveillance en résidence et contrôle qualitatif au chantier / *Upgrading of Shrewsbury Road – supervision and quality control on the site*
- 8.12 Autorisation de signature de la convention collective / *Authorization to sign the collective agreement*
- 8.13 Appel d'offres sur invitation pour la location d'un véhicule de lutte contre l'incendie / *Call for tenders by invitation for the rental of a firefighting vehicle*
- 8.14 Appel d'offres public pour la fourniture de services professionnels relativement à la gestion de l'organisation de la sécurité incendie et de la sécurité civile / *Public call for tenders for the provision of professional services related to the management of the fire safety and civil safety organization*
- 8.15 Démission de monsieur Reda El Aouni à titre de Directeur du Service des travaux publics / *Resignation of Mr. Reda El Aouni as Director of the Public Works Department*
- 8.16 Affichage du poste de directeur du Service des travaux publics / *Posting of the position of Director of the Public Works Department*
- 8.17 Embauche de monsieur Sébastien Chatillon au poste de pompier pour le Service de sécurité incendie de Mille-Isles / *Hiring of Mr. Sébastien Chatillon as firefighter for Mille-Isles Fire Safety Department*
- 8.18 Embauche de monsieur Marc-Antoine Martel au poste de pompier pour le Service de sécurité incendie de Mille-Isles / *Hiring of Mr. Marc-Antoine Martel as firefighter for Mille-Isles Fire Safety Department*
- 8.19 Félicitations à monsieur Laurent Thouin, lauréat de la Médaille du souverain pour les bénévoles / *Congratulations to Mr. Laurent Thouin, winner of the Sovereign's Medal for Volunteers*
- 9. Période de questions / Question period**
- 10. Levée de la séance / Adjournment**